

<http://lepetitgourdinillustre.net/spip.php?article181>

# Concerts "IBERIA SACRA"

## janvier 2012

- Musique - Ensemble Vocal de Pontoise -



Publication date: dimanche 26 février 2012

---

Copyright © Le Petit Gourdin Illustré - Tous droits réservés

---



Chapelle du Carmel - Il y a les statues de Sainte Thérèse d'Avila (à gauche) et Saint Jean de la Croix : ils sont contemporains de Tomas Luis da Victoria, qui a lui même résidé à Avila, voir le texte de présentation des concerts sur [le site de l'Ensemble](#)

Thérèse est née en 1515 ; elle est entrée en 1533 au couvent de l'Incarnation d'Ávila, monastère carmélitain non cloîtré permettant aux religieuses de sortir et de recevoir des visites.

Elle y restera vingt-sept ans et n'avait que 43 ans quand le petit Tomas de 10 ans était chantre à la Cathédrale, elle n'a pas pu ne pas le remarquer, venant d'une famille cultivée où l'éducation artistique avait sa place...

Vidi spesiosam est l'illustration du Cantique des cantiques" (dixit Graham, notre directeur) que Saint Jean de la Croix a abondamment commenté dans ses "Cantique spirituel" et plus discrètement Sainte Thérèse d'Avila, (voir le d'Avila Code que je vous mettrai un jour en ligne...)

Le Salve Regina est une oeuvre majeure du XVI espagnol (Graham), comme le sont les écrits de nos deux saints au seul plan littéraire (ils sont par ailleurs docteurs de l'Église...)



Partition :

- [d'après](#)

- avec [le renvoi au site de Victoria](#), et ce commentaire :

*"This extensive website devoted to Tomás Luis de Victoria is definitely worth regular vistation. It has mp3 recordings, high-quality images of old music books, scores and biographical information".*

Une dernière remarque : à l'époque, chaque voix avait une partition séparée (et non pas tout le monde sur la même)...

► **João Rodrigues Esteves - (1700-1751) :**

> >

*Biography*  
by Uncle Dave Lewis

*João Rodrigues Esteves was a Portuguese composer of the early eighteenth century and a key practitioner of Latin sacred composition whose surviving works number about 100. All of his manuscripts are located in Portuguese libraries, the majority of them in the Lisbon Cathedral archive. All that is known about Esteves is found in the marginalia of these manuscripts ; the first mention of him dates from 1719, when he was sent to Rome under the aegis of King João V to study with composer Giuseppe Ottavio Pitoni. He was back in Portugal by 1726, but it wasn't until 1729 that he was installed as master of music in the Basilica de Santa Maria, a chapel attached to the main body of Lisbon Cathedral. Some manuscripts were sent by Esteves from Rome to Lisbon, and a few others are located in Evora and in the ducal palace of Vila Viçosa.*

*After Domenico Scarlatti and Carlos Seixas, Esteves was the most important composer in Portugal in the first half of the eighteenth century.*

Plus : [http://www.musicologie.org/Biographies/e/esteves\\_joao\\_rodrigues.html](http://www.musicologie.org/Biographies/e/esteves_joao_rodrigues.html)

► **Tomas Luis da Victoria - (1548-1611) :**

*Biography*  
by Brian Robins

*The dominating figure of sixteenth century Spanish music, Tomás Luis de Victoria was born in Avila. He was sent to Rome to study, possibly for a time under Palestrina during the latter's years at the Roman Seminary. In 1571 he succeeded Palestrina there as choirmaster, a post he also subsequently occupied at the Jesuit Order's German College. Later he became active as a priest, working at St. Girolamo della Carità. Following his return to Spain in 1585, Victoria served the Empress Maria and her daughter as teacher, organist, and choirmaster until his death in 1611.*

*By the time Victoria arrived in Rome, the conservative ecclesiastical establishment and the Council of Trent had ensured that any musical hint of the "lascivious or the impure" was largely banished (Palestrina was even moved to dismiss his publication of secular madrigals as a youthful peccadillo). It is therefore not surprising to find that Victoria's output consists solely of religious music that eschews even the use of secular cantus firmus, and that displays the formal perfection and the well-smoothed vocal writing of the Palestrina style.*

Plus : <http://www.allmusic.com/artist/toms-luis-de-victoria-q8083/biography>

PS :

- la traduction est assurée par Google.  
*Ahhhhh j'entends déjà la puriste irréprochable !! Mais Monsieur Google, lui, il te fait le job en cinquante langues !*
- pour les curieux, il y a un post "comment-on-fait" dans la ["Boîte à outils informatique"](#)

### ► Les jaquettes du CD

*Tomas Luis de Victoria*



**Vidi speciosam**

*J'ai vu une beauté s'élever comme une colombe au-dessus des cours d'eau ;  
Ineffable, le parfum de ses vêtements ;  
Tout autour d'elle, comme aux jours de printemps, des roses en fleurs et des lys des vallées.  
Qui est-elle celle qui s'élève au désert comme la colonne de fumée montant des aromates et de l'encens ?  
Tout autour d'elle, comme aux jours de printemps, des roses en fleurs et des lys des vallées.*

[Les concerts des 15 & 29 janvier 2012, des photos..](#)